मुख्यालय, कर्मचारी राज्य बीमा निगम
Headquarters, Employees' State Insurance Corporation
पंचदीप भवन, सी.आई.जी. मार्ग, नई दिल्ली–110002
Panchdeep Bhawan, CIG Road, New Delhi-110002
www.esic.nic.in

दिनांक : 30 अप्रैल, 2013

संख्या : ए–49/16/2/2001–हिंदी

सेवा में,

बीमा आयुक्त(रा.प्र.अ.), दिल्ली।
सभी क्षेत्रीय निदेशक/प्रभारी निदेशक/प्रभारी संयुक्त निदेशक,
क्षेत्रीय कार्यालय/उप क्षेत्रीय कार्यालय/प्रभागीय कार्यालय।
सभी चिकित्सा अधीक्षक, क.रा.बी.निगम अस्पताल।
निदेशक(चिकित्सा) दिल्ली/नोएडा।
कर्मचारी राज्य बीमा निगम।

विषय : <u>शब्दावलियों/शब्दकोशों की उपलब्धता के संबंध में।</u>

महोदय/महोदया,

विभिन्न निगम इकाइयों द्वारा समय–समय पर निगम मुख्यालय द्वारा प्रकाशित 'एसिक हिंदी मार्गदर्शिका' की मांग आती रहती है। इस संबंध में सूचित किया जाता है कि उपरोक्त मार्गदर्शिका की प्रतियाँ मुख्यालय में समाप्त प्राय हैं।

इस संबंध में सुझाव है कि 'वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग' द्वारा प्रकाशित अंग्रेजी–हिंदी प्रशासनिक शब्दावली अथवा हिंदी–अंग्रेजी प्रशासनिक शब्दावली निम्नलिखित पते से कार्यालय के प्रयोगार्थ खरीदी जा सकती है :–

बिक्री प्रभारी,
वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग,
मानव संसाधन विकास मंत्रालय,
उच्चतर शिक्षा विभाग, पश्चिमी खंड–7,
राम कृष्ण पुरम, नई दिल्ली–110066
दूरभाष : 011–26105211, विस्तार–246

इसके लिए उपर्युक्त दूरभाष पर संपर्क कर ₹ 10/– प्रति शब्दावली की दर से "अध्यक्ष, वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग" के नाम का ड्राफ्ट उक्त पते पर भेजा जाए। इसी प्रकार आयुर्विज्ञान, इंजीनियरी आदि शब्दावलियाँ भी यथा मूल्य खरीदी जा सकती हैं। शब्दावलियाँ भिजवाने की व्यवस्था आयोग द्वारा ही की जाती है।

इसके अतिरिक्त यह भी सूचित किया जाता है कि अब चूंकि कम्प्यूटरों पर ऑन लाइन सुविधा उपलब्ध है, अतः अंग्रेजी/हिंदी शब्दों के हिंदी/अंग्रेजी पर्याय देखने के लिए निम्नलिखित ऑनलाइन शब्दावलियों/शब्दकोशों का संदर्भ लिया जा सकता है :–

1. वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग की शब्दावली
   www.cstt.nic.in → Home page
2. राजभाषा विभाग, भारत सरकार का शब्दकोश
   www.rajbhasha.nic.in → ई–महाशब्दकोश → Search Words
3. गुगल शब्दकोश
   www.google.co.in → Home page → More → Translate

उपर्युक्त तीनों वेबसाइटों को Bookmarks पर रखकर आवश्यकता पड़ने पर तत्काल देखा जा सकता है।

भवदीय,

(हस्ताक्षर)

(श्याम सुंदर कथूरिया)
<u>सहायक निदेशक(रा.भा.)</u>

प्रतिलिपि :

1. मुख्यालय की सभी शाखाओं को इस अनुरोध के साथ कि उपर्युक्त वेबसाइटों का दैनंदिन कार्य में अधिकाधिक प्रयोग करें।
2. वेबसाइट सामग्री प्रबंधक को इस निवेदन के साथ कि इसे मुख्यालय की वेबसाइट पर अपलोड करें।

(हस्ताक्षर)

<u>सहायक निदेशक(रा.भा.)</u>

वेबसाइट की विषय–सूची का प्रबन्धन............
Website Contents Management..............
डायरी सं./Diary No......267.........
दिनांक/Date.......10/05/13.........